Porównanie tłumaczeń II Królewska 18:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie słuchajcie Hiskiasza, gdyż tak mówi król Asyrii: Uczyńcie (sobie) ze mną błogosławieństwo\* i wyjdźcie do mnie – i (wtedy) jedzcie każdy ze swojej winorośli i każdy ze swojego figowca, i pijcie każdy ze swojej studni,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Uczyńcie (sobie) ze mną błogosławieństwo, עֲׂשּו־אִּתִי בְרָכָה , idiom (?): Zawrzyjcie ze mną pokój. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: cysterny. [↑](#footnote-ref-3)